



SCRIPT
GENERAL / GÉNÉRAL
MAG / YEAR / GAM



P: 613.748.5637 | **F:** 613.748.5691 | **E:** info@gymcan.org
120-1900 promenade City Park Drive, Ottawa, ON K1J 1A3

WWW.GYMCAN.ORG

WARM-UP / ÉCHAUFFEMENT

Warm-up for the Men's Artistic Gymnastics (category) competition will begin in 10 minutes.

L'échauffement en gymnastique artistique masculine, (catégorie) débutera dans 10 minutes.

Warm-up for the Men's Artistic Gymnastics (category) will now begin.

L'échauffement en gymnastique artistique masculine, catégorie (catégorie) débute maintenant.

There are 5 minutes left to the open warm-up.

Il reste 5 minutes à l'échauffement.

The Men's Artistic Gymnastics, (category) warm-up is now completed. We ask all gymnastics, coaches and judges to leave the competition floor to prepare for march-in.

L'échauffement en gymnastique artistique masculine, catégorie (catégorie) est terminé. Nous demandons à tous les gymnastes, entraîneurs et juges de quitter l'aire de compétition et de se préparer pour la marche d'entrée.

The competition will begin in ____ minutes.

La compétition débutera dans ____ minutes.

OFFICIALS PRESENTATION / PRÉSENTATION DES OFFICIELS

Please welcome the officials for today's competition.

Veuillez accueillir les officiels pour la compétition d'aujourd'hui.

(Introduce officials by apparatus, name and title. Begin with GymCan's program manager and competition head judge)

(Présentation des officiels par appareil, nom et titre).

ATHLETES PRESENTATION / PRÉSENTATION DES ATHLÈTES

And now, let's give a warm welcome to the competitors.

Et maintenant, accueillons chaleureusement les gymnastes pour la compétition d'aujourd'hui.

** FINALS ONLY / FINALES SEULEMENT

Introduce finalists (by province/club and name) when athletes are lined up in front of the spectators.

Présenter les finalistes (par province/club et nom) quand les athlètes sont devant les spectateurs.



TIMED WARM-UP / ÉCHAUFFEMENT CHRONOMÉTRÉ

Your timed warm-up begins now.

L'échauffement chronométré débute maintenant.

The warm-up is now complete.

L'échauffement est maintenant terminé.

DURING COMPETITION / PENDANT LA COMPÉTITION

Always announce the gymnast competing on floor (by province/club & name).

Toujours annoncer le compétiteur au sol (par province/club & nom).

FINALS ONLY / SEULEMENT POUR LES FINALES

Introduce all finalists before each routine.

Présenter les finalistes avant chaque routine.

ROTATIONS

This concludes the 1st/2st/3rd rotation. Gymnasts, please march to your next apparatus.

Ceci conclut la 1^e/2^e/3^e rotation. Les gymnastes doivent se diriger vers leur prochain appareil.

END OF COMPETITION / FIN DE LA COMPÉTITION

This concludes the competition.

Ceci conclut la compétition.

Let's congratulate the competitors for giving us a great show!

Applaudissons chaleureusement les compétitrices pour leurs excellentes performances!

AWARDS AFTER COMPETITION / CÉRÉMONIE APRÈS LA COMPÉTITION

We invite you to stay with us, the awards ceremony will begin shortly.

Nous vous invitons à rester avec nous pour la cérémonie de récompense qui débutera dans quelques instants.

NO AWARDS AFTER COMPETITION / PAS DE CÉRÉMONIE APRÈS COMPÉTITION

We thank you for being here today and we invite you to (next competition).



Nous vous remercions d'avoir été des nôtres et nous vous invitons à rester pour (prochaine compétition).

END OF THE DAY / FIN DE LA JOURNÉE

Goodnight, and we will see you tomorrow for (next competition).

Bon soir, et on vous revoit demain pour (prochaine compétition).

